ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL/LIMITED

E/CN.4/1249
8 March 1977

RUSSIAN
Original: English

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать третья сессия
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ПОЛИТИКУ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ И СЕГРЕГАЦИИ И ПОЛИТИКУ АПАРТЕИДА ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Письмо от 8 марта 1977 г. Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на имя Председателя Комиссии по правам человека

Настоящим имею честь препроводить Вам заявление относительно прав человека евреев в Союзе Советских Социалистических Республик и Сирии.

Буду признателен, если Вы распространите это заявление в качестве официального документа Комиссии по правам человека в соответствии с пунктом 12 повестки дня "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод, включая политику расовой дискриминации и сегрегации и политику апартеида во всех странах, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях".

Прошу Вас, господин Председатель, принять и т.д.

(Подпись) Теодор Мерон
посол
Постоянный представитель

GE.77-3542

I

Имею честь обратить внимание Комиссии на трудное положение более чем 3 миллионов советских евреев.

За последний год положение советских евреев не улучшилось. Проблема, стоящая перед большим числом советских евреев, заключается в отсутствии свободы выезда из СССР и постоянно оказываемом давлении на тех, кто желает выехать в Израиль. Ниже приводятся данные о числе разрешений на выезд, полученных евреями, которые обратились с просьбой о выезде в Израиль: в 1973 году общее число выехавших лиц составляло 35 000; в 1974 году приблизительно 20 000, в 1975 году приблизительно 13 000 и в 1976 году приблизительно 14 000 евреев покинули СССР. Число лиц, обращающихся с просьбой о высылке приглашений (аффидевитов) их родственниками в Израиле, по-прежнему значительно превышает число разрешений, выданных советскими властями. В 1976 году свой первый аффидевит запросили и получили 36 100 человек, и, кроме того, были возобновлены (продлены) уже полученные аффидевиты для 19 500 человек, в результате чего общее число лиц, обратившихся с просьбой о выезде, составило 55 600, в то время как число разрешений на выезд равнялось 14 200.

На евреев продолжают оказывать сильное давление, с тем чтобы вынудить их отказаться от планов обратиться с просьбой о выезде. По-прежнему проводится кампания в печати против тех, кто обращается с просьбой о выезде; власти пытаются помешать еврейским активистам в различных городах поддерживать контакты между собой; учебники и образовательные и религиозные материалы об Израиле, написанные на иврите, конфискуются; обращающиеся с просьбой о выезде увольняются с работы или переводятся на более низкие должности, а их заработная плата уменьшается; офицеров-резервистов лишают пенсии; телефоны часто снимаются, а корреспонденция (в том числе аффидевиты, посланные из Израиля) изымается и часто конфискуется; еврейские студенты отчисляются из университетов; еврейская молодежь призывается в армию умышленно, с тем чтобы воспрепятствовать их семьям обратиться с просьбой о выезде. Некоторые евреи, пытавшиеся получить разрешение на выезд в течение длительного времени, обратились в октябре 1976 года к Министру внутренних дел СССР и к Директору Всесоюзного ОВИР, чтобы заявить протест по поводу трудного положения, в которое они были поставлены; они пытались организовать демонстрацию протеста на улицах Москвы и вблизи отделений Верховного Суда. Участники демонстрации были арестованы властями, жестоко избиты, а затем приговорены к 15 дням ареста (на женщин, которые находились в их числе, был наложен штраф).

В ряде случаев евреев, желающих выехать из страны, судили за совершение уголовных, а не политических преступлений, с тем чтобы они послужили примером другим лицам, которые могут обратиться с просьбой о выезде, и для того, чтобы скрыть от мирового общественного мнения действительные причины их ареста и суда. Положение заключенных евреев, арестованных и сосланных в тюрьму за свое желание выехать в Израиль, очень серьезно. Плохое обращение, которому они подвергаются со стороны как некоторых антисемитски настроенных работников лагерной администрации, так и других заключенных -подстрекаемых уголовников - превращает их жизнь в ад.

Положение еврейских интеллигентов, лишившихся занимаемых ими должностей в университетах и научно-исследовательских институтах, после того как они обратились с просьбой о выезде, является особенно тяжелым; их вынуждают оставаться без работы в течение длительного времени и в дополнение к их неблагоприятному материальному положению власти делают все возможное, для того чтобы привести их в состояние духовного и профессионального застоя. Их попытки поднять свой профессиональный уровень путем организации научных семинаров и публикации журнала, посвященного проблемам еврейского меньшинства в СССР ("Евреи в СССР"), наталкиваются на сильную оппозицию властей (включая привлечение к судебной ответственности, угрозу привлечения к судебной ответственности, аресты тех, кто принимает участие в культурной и научной деятельности, и т.д.). Попытка еврейских активистов организовать в Москве в декабре 1976 года симпозиум по проблемам еврейской культуры заслуживает особого внимания. Представители Министерства культуры СССР, советские культурные работники, а также лекторы и гости из-за рубежа были открыто приглашены принять участие в работе симпозиума, но советские власти сделали все возможное, чтобы воспрепятствовать его проведению; иностранным гостям было отказано во въездных визах в СССР, для других визы были отменены, туристы, которые оказались в СССР в это время, были высланы, большинство участников симпозиума были посажены под домашний арест. В результате те организаторы симпозиума, которые не были арестованы, смогли провести лишь символическую сессию симпозиума, которая продлилась несколько часов.

Продолжается антисемитская кампания в официальных средствах массовой информации. В средствах массовой информации появляется сфабрикованная дезинформация под лозунгом "антисионистской" и/или "антирелигиозной" пропаганды. Некий профессор В. Емельянов, сотрудничающий в официальной организации "Знание" в качестве лектора, главным образом перед студенческими аудиториями, последнее время стал известен своими публичными лекциями о сионизме.

Его лекции полны злобных обвинений, направленных против еврейского народа и его национальнсго наследия, против его религии и истории.

На предыдущих сессиях этой Комиссии мы указывали, что в СССР при попустительстве официальных властей периодически публикуются явно антисемитские книги, статьи, карикатуры и т.д. К этому мы бы хотели добавить теперь в равной степени антисемитские телевизионные и радиопередачи, а также лекции, читаемые якобы в научных целях.

Постоянная антисемитская пропаганда советскими средствами массовой информации часто маскируется под политическую пропагандистскую кампанию, направленную против Израиля. Наряду с обвинениями в отношении Израиля приводятся клеветнические заявления о еврейской религии, возмутительные искажения еврейской культуры и чистый вздор о еврейской истории.

В недавнем антисемитском фильме под названием "Секрет и прочее" высказывается предположение, что евреи пытались убить Ленина и что еврейский капитал помог Гитлеру прийти к власти, и сцены лишения чередуются с фотографиями выдающихся евреев.

Семьдесят шесть евреев подписали заявление, осуждающее антисионистский фильм под названием "Покупатели душ", который был показан по советскому государственному телевидению 22 января.

Радиопередачи для советских евреев, даже уроки иврита, лекции о еврейской истории и еврейской и древнееврейской литературе систематически "глушатся" советскими властями, что противоречит международным соглашениям по этому вопросу, подписанным советскими властями.

Комиссия по правам человека должна тщательно изучить эти серьезные нарушения прав человека и прав национального меньшинства и решительно потребовать от СССР устранить все препятствия, стоящие на пути евреев, которые желают покинуть Советский Союз и выехать в Израиль в осуществление основных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных соглашениях. Члены Организации Объединенных Наций должны потребовать от советских властей, чтобы они немедленно освободили всех тех заключенных, единственным "преступлением" которых является их стремление жить как евреи и выехать в Израиль, и разрешили им выехать туда. Антисемитская кампания, запрещение передавать новому поколению религиозные и национальные еврейские традиции и действия, направленные против этих традиций, нарушение свободы общения между советскими евреями и их родственниками за рубежом и попытки изолировать их и воспрепятствовать их возвращению на историческую родину - все это противоречит как духу, так и букве Хельсинского соглашения и является нарушением основных прав человека.

II

Другую серьезную гуманитарную проблему представляет тяжелое положение евреев в Сирии.

Из года в год мы обращали внимание Комиссии по правам человека на трагические условия жизни этого народа, к сожалению, без какой-либо реакции с ее стороны, кроме неоднократных заявлений представителей правительства Сирии, в которых с возмущением отрицалось, что евреи Сирии подвергаются ограничениям или дискриминации.

Поэтому важно отметить, что сирийские власти в настоящее время приняли решение (согласно сообщению в кувейтской газете "Алкабас" от 28 декабря 1976 года) снять некоторые ограничения, которые ими налагались на евреев Сирии. Явная причина этого решения сирийских властей "рассматривать евреев как обычных граждан" заключалась в том, "чтобы помешать Израилю утверждать, что евреи в Сирии преследуются". Однако, независимо от причины, если сообщение соответствует действительности, то речь идет о позитивной цели.

В сообщении указывается, что в настоящее время правительство Сирии приняло первые осторожные меры для предоставления евреям некоторых основных прав человека: право свободно передвигаться внутри страны, право на наследование и завещание недвижимой собственности и возможность поездки за рубеж для лечения или по семейным причинам.

Разумеется, в более либеральных странах такие права для каждого гражданина рассматриваются как основные. Принимая во внимание унизительные условия, в которых сирийские евреи жили в течение многих лет, мы, безусловно, должны быть признательными за любое улучшение. Однако в связи с газетными сообщениями о намерении Сирии рассматривать евреев как обычных граждан, особенно с учетом общепринятых норм, необходимо указать на один момент: любой еврей, получивший разрешение выехать за границу, а разрешение выдается только по причине состояния здоровья или по семейным причинам, должен оставить залог в размере более 25 000 сирийских фунтов, что составляет приблизительно 6 500 долларов. Более того, любой еврей, получивший разрешение на выезд за границу, должен оставить в стране в качестве заложника одного из членов своей семьи: жену или неженатого ребенка.

Все это применяется, конечно, только к евреям, что противоречит положениям Всеобщей декларации прав человека. Единственным гуманным решением этой проблемы и единственным способом, с помощью которого эта маленькая община может быть по крайней мере избавлена от страданий, является выдача разрешений тем из них, кто желает этого, на выезд из страны для воссоединения со своими семьями, где бы они ни находились. Поступая таким образом, Сирия будет лишь соблюдать, наконец, общепринятые нормы и обязательства в отношении прав человека. Крайне необходимо, чтобы Сирия разрешила выехать из страны около 400 еврейским женщинам замужнего возраста, которые не могут найти себе мужей в Сирии.

В заключение я хотел бы обратить внимание Комиссии на следующую резолюцию, принятую 8 февраля 1977 года Всемирной федерацией сефардов на ее конвенции, проведенной в Иерусалиме:

"напоминая о признанном в международном плане праве каждого на свободу покидать свою страну,

выражая озабоченность постоянным отказом сирийским евреям, которые желают это сделать, в праве покинуть Сирию,

выражая опасения по поводу угрозы для выживания древней еврейской общины Сирии, Всемирной федерации сефардов:

1. призывает мировое общественное мнение потребовать от правительства Сирии уважать право сирийской еврейской общины на свободу покидать страну;

2. настоятельно призывает правительства свободного мира потребовать от правительства Сирии покончить с дискриминационной практикой, направленной против еврейской общины;

3. обращается к заинтересованным лицам всего мира с просьбой призвать президента Сирии Ассада выполнять принятые им на себя обязательства и обязанности уважать основное право членов сирийской еврейской общины воссоединиться с их родственниками, проживающими за границей".